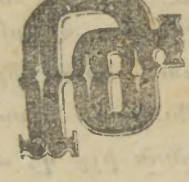
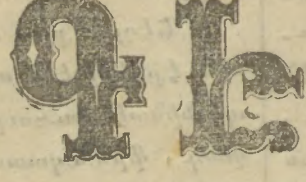
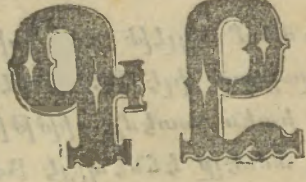
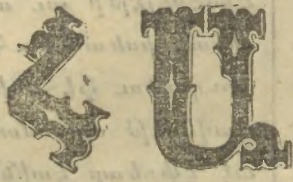


1 Մենկելի բէշին 6 մէծի-
տիկէ
6 Այլըղը 3 պուշուգ
3 Այլըղը 2 մէծիտ
Թաշրալար իշխան բոսթա
իւնքէթի զամմ օլունսր :



Ապօնաթիւ, Հէր այլըն 1 հա-
խատ 1 ծախն իթիպարէն տիր:
Իրանաթըն պէհէր սորաթը
100 փարա, իրիննի տէֆա
60 փարա: Ազգուն նէշը կյաթա
այլընն բազարը օլունսր :

ՍԱԼԸ ԲԷՆՇԵՄՊԻՔ ՎԷՂՈՒՄԱՆ ԻՐԹԷՍԻ ԿԻՆՆԵՐԻ ՆԵՐՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Պիւր նուսխէսի 60 փարա

ՆՈՒՄԵՐՈ 392

ՍԱԼԸ

ՏԵՐՏԻՆԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

19 ՅՈՒՆԻՍ

1873

ՍՍԻԹՍՆԷ 19 ՅՈՒՆԻՍ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՀՎԱԼԸ ԷՎՐՈՐՍ

(386 ընդ նամերդան պէնէ)

Չըզան 386 նումէրօ իլէ մուրադգամ
նուսխէմիլգտէ ահվալը Էւրոբատան պահս
իթտիլիմիլ սըրատա, էհի զարազ վէ ֆէ-
սատ մարիֆէթի իլէ Էւրոբատա նէշէ սէ-
նէլէրտէն պէրու բուննումայը պուհուր օ-
լան ֆէնալըղլարը մուխթասարէն պէյան
իթմիշ իտիք: Պու ֆէնալըղլարա սէպէ-
պիլէթ վէրէն կիզլի շիրքէթլէրտէն պահս
իթտիլիմիլգտէ, պուխարըն բունանի վէ
ճիսմանի հիւքիւմէթլէրին լաղվը իլէ:
Խալիգի ալէմին իսմի շէրիֆինին Էէր Էիւ-
զիւնտէն տէֆ ու ըէֆ օլմասընը թասմիմ
վէ թասալվըրը իթմիշ օլտուղլարընը տէր-
մէյան իթմիշ իտիք: Իշթէ չու շիրքէթլէ-
րին պիրի տէ Էնթէրնասիօնալ թասպիր
օլունան շիրքէթ տիրքի, Համաղղեայը ընկե-
րութիւն թէրճիւմէ օլունուր: Պու շիրքէթի
պիր աղ թահթը միւթալապա ալմամըղ
լաղըմ կէլիւ, չիւնքի Էւրոբանըն հայա-
թը մէմալը պուխուն պագի զալըպ գաւ-
մամասընտան պաղը տըր:

Էվայիլտէ շիրքէթի ինսանիյէ իքի
գըմա միւնգասըմ ըտը, պիրի գէնկին վէ
ղանիլէրին գըմըյըտը քի շիրքէթի ին-
սանիյէտէ ճիւղիյէթ նէվինտէն իտի: Տի-
կէրի տէ ֆուգարա վէ սէֆիլլէրին գը-
մըյըտը քի, շիրքէթի ինսանիյէն Էք-
սէրիյէթի իտի: Ճիւղիյէթ Էքսէրիյէթէ
ղալէպէ իթմէք իշին պիր զինճիլէ միւհ-
թաճ օլտուղունտան, անը Էսարէթտէ
պուխալիտի, Էանի ըիֆահ ու բահաթտա
պուխունան զէվաթ սէֆալէթլէ Էօմիւր կէ-
չիւրէն ֆուգարայը քէնտին Էէսիր իտիպ
պու հալէ մէտէնիյէթ իսմի վէրտի, վէ
մէտէնիյէթի տէ պու սիւրէթլէ գապուլ
իտէպիլտի:

Ճիհանտէ իրիթիլանըղը բունումայը
գունուր օլտուղտա, շիրքէթի ինսանիյէյէ
պու պապտէ մէղքիւր մէղհէպին իթտիլի
խըտմէթի թէվարիլի ճիհան իսպաթ իթ-
մէքտէ տիր: Չարաղթարը ճիհանտէ պու-
լունան պիլճիւմէ ինսանը, գէնկին, ֆա-
գիր, զանի, սէֆիլ, քիւլիւք, պէշիւք,
գարը, Էրքէք նէ օլուր ինէ օլուն, պիր

Փամիլեյա տախիլ իտիպ, ճիւղիյէնի
պիր նաղոր ինէ գապուլ իլլէտի:

Ֆուգարայը սէվմէյի վէ անլէրէ Էյ-
լիք իթմէյի գէնկին Էմր իթտիլի միսի-
լու, պուխարա տախի սապը իթմէք ֆա-
գիլէթլին թէնպիլ իլլէտի, Էքսէրիյէթի
ճիւղիյէթէ պաղլապան Էսարէթ զինճիլինի
գըրըպ տէօքտիւքտէն մաստա, պու իքի
գըմըն մասլէյինտէ օլան միւնասիպէթի
թարաֆէյն Էէկ տիկէրիննէ ինրա իտէճէք
ֆէրայիլ վէ հուգուգ իլէ գարարլաշտըտը:
Խրիսթիանըղըն Էմր իթտիլի իշպուլթէմպի-
հաթտան շիրքէթի ինսանիյէյէ հասըլ օլան
մէմֆաաթըննէ հատտի վար նէ տէհիսապը,
Էյեր Էհի զարազ վէ ֆէսատ թարաֆըն-
տան պու մէղհէպին ընվիլի հալիննէ տօ-
գունումայըպ տա Էս ու Էսասլարընըն ին-
րասըն մամանաաթ օլմասայըտը, շիր-
քէթի ինսանիյէնին աղալարը մասլէյինտէ
Էհալէթու հաղիհի միւշահատէ օլունան շի-
քադ ու իթթիլաֆաթըն քիւլիյէն տէֆ ուրէֆ
օլմասը իլէ, մէտէնիյէթի սահիհէնին կիւն
պէկիւն թէրազը պուլաճաղընա տա
չէք ու շիւքէ գալմամըշ տըր:

Իւշ ասիրտէն պէրու տըր քի Պաթօ-
լիք մէղհէպին թաղիլի իթմէք իլլին պիր
թաղըմ Էաղնըշ վէ ֆասիտ Էֆքեարլար
զուհուր իթտիլէր, վէ միլլէթլէրին գալ-
պիտէ պու իթիլապը չիւրիւթմէյէ պիր
թարաֆտան չալըշտըղը հալտէ տիկէր
թարաֆտան Էսիլ Բուլթէրէթլիք զէմա-
նընտա ճարի օլան ուսուլ վէ Էսասլարըն
թէքըրալէն շիրքէթի ինսանիյէտէ բունու-
մայը գունուր օլմասընա սէպէպիլլէթ վէ-
րիլտի: Ֆիլվաղը իւշ ասիրտէն պէրու Էւ-
րոֆանըն բօլիթիլաճա իտարէսինին թէպ-
սիլ օլունումասընա չալըշտըղտա Էսքի Սթի-
նա Սքարթա վէ Բօմա կիպի շէհիլլէրտէ
Բուլթէրէթլիլլին գունումաշ օլտուղու ճում-
հուրիյէթլին թէհտիտիննէ գալըղըշտը, վէ
պունա տա վասըլ օլմաղ իշին մէղհէպ,
գըրալիլլէթ, վէ մէշրուիլլէթլին պաղա ալ-
թընա ալընմասը լաղըմ կէլտի: Մէտէնի-
յէթ իսմի Էալընըղ գէնաաթ գէնկինիլք
վէ պու կիպի տիկէր մաստի շէյլէքէ միւն-
հասըր իտիլաիլքէ ինսանըն հէվայի նէֆսի
գապարըպ իտիլլէ կէլտի, վէ մաստէտէն
իլլէրու կիտիլիպ միւրաաղընա վասլ օլապիլ-

մէք վէ գէնկին իլէ ֆուգարայը պիր գա-
լապ տէօքմէք իշին պիր Էնթէրնասիօնալ
շիրքէթի թէշքիլիննէ միւհթաճ օլտուր, քի
ճիհանտէ պուլունան մալ ու մէլալ վէ Էմ-
լաքին միւշթէրէքէն գունումալմասը ու-
սուլինի իլթիլաճ իտէն Սօլիլլէ շիրքէթլին
պիր նէվի վէ պիր պագըմա տա անըն
իթթաթընա կէչէն Էէնի պիր շիրքէթ
տիր:

Այլըն վէ մէղհէպին Էյրէթտիլի
մէպէքի բօլիթիլլէյի թէքը իթմիշ օլան
տէվլէթլէր, պու մուղիլը շիրքէթլին թէշ-
քիլիննէ ալա սէպէպիլլէթ վէրմէտիլլէր:
Եալանա վէ ֆասիտ Էֆքեարլարա սէրպէս-
թիլլէթ վէրտիքէ սահիհիլլին մահֆաղա-
սընա Էվլէլ միւշքիլաթ սօղրա տա գօրգու-
կէօթէրտիքէ պու շիրքէթ Էօլ ալտը,
վէ պու կիւն մէղհէպի վէ ինսան ճէմի-
յէթլինի իտարապ իտէճէք թէտապիլլինի
հաղըրլալապ պէօլիւք պիր բաթլաղ վէր-
մէյէ պիր թարաֆտան վաղըմ գօլլամա-
տա իքէն, տիկէր թարաֆտան հիւքիւ-
մէթլէր քէնտիլլէրին գունումաղ իշին
պունար իլէ պիր ուղալաճա թարիլլիննէ
կիրմէյի գարար վէրտիլլէրինտէ, ուղալա-
մասըքտան մաստա Էլլէրիննէ տիւշիւպ
խարապիլլէթ սօղրու սիւրիւքլէնմէքտէ
տիրլէր, չիւնքի պու շիրքէթլէ ուղալաճա-
ղ չօղ օնուն Էֆքեարլարը իսթիսհապ իթ-
մէքլէ միւմքին օլապիլլը, Էֆքեարլարն պի-
րինի գապուլ իթմէք տիկէրլէրիննէ տէ Էօլ
ալմաղ տըր, ֆիլվաղը տա պէօլլէ օլտու:
Եալընըղ իլալլէթէն չու տա կէօթիլլալ-
քի հիւքիւմէթլէր քէնտի պագալարը ի-
շին պիրէր տէ այլը մէպտէլլէր պու Էֆ-
քեարլարա զամմ իթտիլլէր: Շէօլլէ քի
կիզլի շիրքէթլէր իտիլքի ալէմին իսմի շէ-
րիֆինի Էէր Էիւզիւնտէն տէֆ ու ըէֆ իթ-
մէք միւրաաղընա կէղմէքտէ իքէն հիւ-
քիւմէթլէր պունա բուի ըիգա կէօթէր-
տիլլէր իսէ տէ անըն Էէրիննէ քէնտիլլէրին
Ալլահ օլտուղունու Էիւրիլլաթմէք իսթէ-
տիլլէր քի իտարապիլլէթտէն իլլաա օլուն-
լար, իմտի, հիւքիւմէթ պիր Ալլահ օլտուգ-
ճա ալթըղ Պաթօլիք մէպտէլլէրիննէ լուղու-
մու գալմատը, հաթտա պու մէղհէպ շիր-
քէթէ մուղիլը պիր մէղհէպ տիր տէնիլ-
մէյէ պալլատը, չիւնքի պու շիրքէթ վէ

ուսուլէրէ խաւամ ու ատու օլտուղունու աշխրեար սիւրէթատ պէյան իթաիքտէն մատուա, Սիւլապիւս իլէ պու Ֆաթիմ մէպտէ- լէրի ճէրհ իլլէտի: Քիլիսէնին հուգուգու հիւքիւմէթի մալ ու մէլալը սէրպէսթիյէ- թի իսթիքլալիյէթի արթըգ պու հիւքիւ- մէթլէրին էլինէ կէշտի, բուհանի տէնիլէն մէվատ քիւլլիյէն ագլէ մուղայիթ օլտու, վէ մատտի շէյլէր տէ ինսանըն իլը վէ սօն նէթիճէսի թանըլտը:

Պէօյլէճէ ճիւմ բուհէ զալէպէ իթ- տի:

Իշթէ Իթաիա, Բրուսիա, Սիլիցերա՝ վէ Սըանեանըն էլհալէթի հաղիհի ահվա- լը հալի պու սուր:

(Տէգ-4)

Ֆրանսա Խարիճիյէ վէքիլի Մ, Պրօլէի- նին տուէլը էճնէպիյէ նէղտինտէ պուլու- նան պիլ ճիւմէ սիւֆէրայա իրսալ իլլէ- տիլի թահրիրաթը ումուսիյէնին թէրճիւ- մէսի պէր վէշհի աթի տէրճ օլտուր:

26 մայիս 1873

Էճէնտի

Իշ պու մայիս 24իւնճիւ կիւնիւ Դու- րայը իւմէթին գարարնամէսիլլէ ըէիս իւլ ճիւմհուր Միւսիւ Թիէրին իսթիֆասը գա- պուլ օլտուարագ, միւշարիլէյհին էէրինէ Տիւքթը Մաճէնթա Մարէշալ Մագմաճուն, ըիսսէթի միւշարիլէյհայա ինթիհապ վէ գու- ուտի մալիւմի ալիլէրի օլտուլ տուր:

Մարէշալը միւշարիլէյհին նամ վէ շէօհրէթի հէր թարաֆտա նէ տէրէճէ հիւնիւ թէվէճճիւհ վէ հիւրմէթ իլէ գա- պուլիլլէթէ մաղհար օլտուղու միւսթաղնի թարիֆ վէ պէյան տըր:

Միւշարիլէյհին մէմալիքի Ֆրանսայա իսլրաղը հիւնը հըտմէթինտէն վէ ահվալը մագպուլէյի թէմամիսինտէն իշ պու ըիա- սէթը ճէիլլէյէ նասպ վէ թայեիին պէտիհի օլմագսա իտի:

ԲՕՔԱՄՊՈԼ

(389 հանդէս հոգիւրդ գալիյէ)

« Պաղչէնին ուճունտաթի քէօշքաէ » օյնարլար ըտը, պէնիմ օտամ տալի ան- » լէրին գարշուսունտա օլտուղունտան՝ պու » գոււմարպաղարըն հալինի՝ սէյր իտէր » իտիմ:

« Անտրէա՝ Էճնիւնտէքի պուլունան » սօն պանգնօթլէրին Պարօնուն էճնիւնէ » եղղըլտըղըն կէօրտիլիւնտէ՝ սաք սարը » քէսիլմիշ, տուտագլարը տիթրէր, վէ » թէրլէր աննընտան տէօքիւլիւր իտի:

« Անէ մաւղայիթ՝ Պարօն Սթօլէթի սօ- » զուգ գան իլէ օյնամատա վէ տալիմ գա- » զանըր ըտը:

« Անտրէա՝ սօն պին ֆրանգլըգ պանք- » նօթու տալի գայպ իթտիկինտէ՝

— « Պարօն . . . տէտի քըսըգ պիլ » սէսլէ պուլունան գայրը Եանըմտա փարամ եօգ . . . » լաքին պապամըն իւշ էիւզ պին լիւրա կէլիլի » վար . . . Եիւզ պին ըիալա տալա . . . իսթէր- » սէն օյնարլար . . . »

Անճագ, զուհուրա կէլէն վաղաա իլէ թէպտիլի ըիսսէթին նէ սէպէպէ միւս- թէնի օլտուղունը մուլթասարէն թարա- ֆընըգա թէպլիլիլի ֆէրաիլ ատտ ի- տէրիմ:

Եէօյլէ քի. ումում միլլէթ մէճիսի- նին էքսէրիլլէթ աղալարը իլէ Մ. Թիէր պէյնինտէ զուհուր իտէն ատէմը իթթի- ֆագ, ֆիմապատա տուէլը էճնէպիլլէ Բօ- լիթիգասը ալէհինտէ տէյիլ իտի: Վարի- տը հաթըրընը օլմալը տըր, քի Մ. Թիէր 1870 պէտպալիթ սէնէսինտէն՝ պէրու իքի սէնէ միւթէմատիէն տուէլը էճնէպիլլէ ի- լէ մինէլ գատիմ ճարի օլտն իւլթէթ վէ խուսուսիլլէթիմիլլին իպգասը զըմնընտա իս- թիմալ իթտիլի Բօլիթիգա, Դուրայը իւմ- մէթտէ պիլ միւնաղապա վէսիլլէ օլմալըպ, հաթթա կիլիֆթար օլտուղունու պէտ- պալթըղըն էսէրինի տալի մահֆ ու ի- զպէ իթմէք, վէ Ֆրանսըգ միլլէթինին իսթիգալիլլէթինի էինէ հիլլէթ ալիյէսի- նէ վաղ իլլէմէք իւղրէ, ըէիսի սապըգ Միւսիւ Թիէրին հէր կէօնէ իլլէտիլի ճահթ ու իգտամաթը էքսէրիլլէթի միլլէթ թահ- սին վէ սէնա իլլէմէքաէ իտի:

Եիմտիքի ըէիսիմիլ թարաֆընտան իլրատ օլտունան նուլթ իսէ, էլպէթ տէ զաղէթալէր վասէթասըլա մալիւմինիլ օ- լուպ պու խուսուս հագըրնտա սէլէֆինէ հագըգ վէրմիշ օլտուղունու ֆէհմ իթմիշ օլմալըսընը:

Իմտի հիւքիւմէթը սապըգատէն ախը իթմիշ օլտուղունու թալիմաթտան հիշ պիլ վէշ իլէ պըրըմայաճաղընը կիպի իլէրուտէ իճայը մալիւմաթընը իւղէ- ըինէ իճապ իտէն թալիմաթը տալի սի- զէ պիլտիլիլլէթիմ:

Եիմտիքի հալ հէր վէշ իլէ պու- լունաճաղընը մուսմէլաթը թալիմաթը ա- թիքէ իւղրէ իճրա իլլէմէնիլի իթթար իլլէրիմ:

« Պարօն Սթօլէթի տիւլիւնիւր կիպի » կէօղիւքտիւքտէն սօնրա՝ հաճէթսիլլիք » իլլէ տէտի:

— « Անտրէա՝ . . . Եիւզ պին ըիալըն » իւղէրինէ պիլ փարթի Էթթիլ օյնարլար » սէնին իլլէ . . . գապուլիլլէթիմիլլին . . . »

« Անտրէանըն Եիւզիւ պիլտէն պիլրէ » կիլլէթիւ, վէ կէօղիլլէրի սէվինճիւնտէն » փարլար ըտը:

— Հայտէ . . . օյնարլար . . . »

« Տէտի քէաղըտլարը սօֆրանըն իւ- » զէրինէ վուրարագ:

« Պու բարթիլի սէյր իթմէք գօր- » գաճագ վէ էօրֆիլ պիլ շէյ իտի, զիւրա » էէրէյի Անտրէա գայպ իտէյիտի, Եղղը- » լըպ պիլթէճէք իտի, վէ պապասը Բօնթ » Ֆէլիթն թամահքար օլտուղունտան » փարայը վէրմէյէճէք վէ անը ըէղիլ ի- » տէճէք իտի: Եօգ էէրէյի Պարօն Սթօ- » լէթի գայպ իտէյիտի՝ պիլթիւն գաղան » տըղընտան վաղ կէշմէլի իտի:

« Իմտի պարօն Սթօլէթի տալիմ օյուն- » տա ֆիլթիլլէրսիւզ օլտուղունտան պու » տէֆա տալի քէնտինէ կիւվէնէրէք սօնգ

Սապըգ ըէիսի ճիւմհուր իլէ միլլէթ մէճ- լիսի մապէյնինտէ վաղը օլտն ատէմը իթթի- ֆագ մահգա տալիլի բօլիթիգա ճիւլլէթի- նէ միւսթէնի իտի: Վէճիլի ումուսիլլին էքսէրիլլէթի շու սօն ինթիլապ մատտէ- սինտէ իսեան բուհունուն իղտիատ պուլ- տուղունու ֆէհմ իթմէք իլլէ, պունա մու- գալէմէթ օլտունամարըն սիւրէթը շէտիտ- տէ էքքար էտինմիշ իտի:

Սապըգ ըէիս իւլճիւմհուրուն թէշ- քիլ իլլէտիլի վիւքէլանըն իսէ պու մատտէ հագըրնտա էմնիլլէթի օլմատըղը ճիւլլէթ իլլէ Գնէրէթի մէպտէսի տալի մուլթարատա պուլունմագտա իտի, պինայէն ալէյհ մէճիսին գարարը գաթիսի իւղէրի- նէ վիւքէլա տալի իսթիֆասընը վէրմէյէ մէճպուր օլտու: Վէ ըէիս իւլ ճիւմհուր տալի թէպտիլի էքքար իտէմէտիլի էճիլլէն վիւքէլա իլլէ պէրապէր շէքիւ- մէյէ մէճպուր օլտու:

Իշպու հիւքիւմէթը ճէտիտէ էսասը- նա մուլթապըգ Եանի մուսմէլաթը խարի- ճիլլէտէ Բուլճ ու սալաճ վէ տալիլլէճէ տալի սիւրէթը միւթէտիլլանէ իլլէ հարա- քեաթտա պուլունաճագ տըր: Վիլուհը իթթիլլալըն էնվաի թասալուրաթընա մու- ամէլլի շէտիտէ իպրաղը իլլէ հարաքեա- թը մէշրուէտէն ասլա խուրուճ իթմէյէ- ըէք թէէսիլի նուֆուսալընը չըղնայաճագ տըր:

Սհվալը հաղըրէտէ մէրի իւլ իճրա օլտն գալանին վէ նիղամաթա խալէլ կէ- թիլլէթը թասմիմ օլտունամըշ տըր: Վէ- լէֆլէրիմիլլին թագաթիմ իլլէտիլլէրի գա- վանիլլին վէ նիղամաթը սէրպէսթիլլէ շու- րայը իւմմէթին բուի ըիղալընա իհալէ գըրընմըշ տըր քի շու մէսէլլիլ աղիմէնին Եանի հիւքիւմէթին նէ թարը օլաճաղը մատտէսինէ գարար վէրիլ:

Իմտի մաարիւլ պէյան թէպէտտիւ- լաթը աղիմէնին մանայը հաղըրիսինի շու

« գանընը պօղմատը վէ հիշ տէկիլ իսէ Եիւզ- » տէն վաղիֆէսիլ կէօղիւքիւր իտի: »

« Իլը իքի էլտէ Անտրէա տէօրթ Եաղ- » տըղընտա պիլ աղ նէֆէս ալտը վէ պաշ- » լալը գարշուսունտաթընի զէվը իտիւպ » գահգահայա ալմաղա լաքին իլլէրիւտէքի » իլը էլի գայպ իթտի: »

« Իմտի պարօն տալիլլի ալլէն տէօրթ » Եաղտըղընտա Անտրէանըն Եիւզիւնիւն » ըէնկի թէքրար մօրարտը: Քէաղըտը պար- » օն Սթօլէթի վէրէճէք օլտուղունտան իլը » էլտէ օրթայա Գնէրէթ ալապիլիլ իտի: »

« Իքի օյունճուլար աղաճըգ պիլիլ » պիլիլլէ պաղտըլար . . . լաքին իքիսիտէ » հէմէն պիլիլ պիլիլլին պօղաղընա սարըլա- » ճագ կիպի վէլլէլլէ իլլինտէ իտիլլէր: »

« Նիհայէթ Անտրէա հիտտէ թլէնիպ » Բարթիլի պաշգա տէֆայա պրա- » գալմ . . . տէօրթ . . . տէօրտէ . . . տէտի » պարօն պիլրաղ կըլըլատըգտան սօնրա »

— « Խայըր . . . նէ լաղըմ . . . պէն » օյնարլար գօրգմամ . . . իքիմիկալէն պիլ- » ըինէ Եիւզ պին ըիալ . . . »

վէջէ իւր իշխան իշխանութեն սօնրա, ումում միւրէթ մէծ իսկինտէ իտտաա օլունան իշխու մատտէ տէյիլ եայլնը Գրանսանըն իլլա միւրէթ ումում միւրէթին ասայիլին մէնութ իտու- կինի թէեքիտ վէ թէեքին իտէպիլիսի- նիլ :

Կէրէք սաայիլը ումում միւրէթին վէ կէ- րէք շիրքէթը ինսանիլէ մէպտէլէրինին իլլալը հագգընտա տէյիլ քի եայլնը Գրանսատա կիրուհի իլլալը բէյտա օլ- մուշ տուր, Եւրոփանըն հէման հիլ պիր միւ- լէթի շու ֆէսատէմիլ պէլիլէտէն ազատէ վէ սալիմ տէյիլ տիր, պինայէն ալէյհ ճիւմէլէրինին տէ արդիւ վէ մագսատը շու ֆէնալըրն մահալ էօնիւ ալլնմասը տըր :

Գրանսանըն հալը հազըրէթի վէ մու- ամէլաթը շէտիտէօի սայէպանընտա իսեան կիրուհիին հէր մահալաթէն զիլապէ, ալէլ իտուսուս վաթանըմըդտա մագլուպ գալա- ճազը պէտէհի օլուպ, ահալիլը Գրանսա- նըն վըգայէ վէ մուհաֆազասը իսէ, մահ- զա մէտէնիլէթին վըգայէ վէ մուհաֆազասը տէմէք տիր :

Իմտի վուգու պուլան շու թէպէտ տիւլաթը աղիմէ մէգալէսինտէ պու էսաս վէ պու թարիգտէ տէվամ իտէճէլինիլ կիպի նէզտինտէ պուլունտուղունուզ հիւ- քիւմէթի տալի պունա իսքեթ վէ թէե- մին իթմէք ճահտ ու իգտամթընտա պու- լունմանը միւթէմէննա տըր : Գալըրըմ :

(Իսէ) ՊՐՕԼԵԻ

Գրանսա իտարիճիլէ վէքիլի Տիւք տը Պրօլէի Բօմատա քեային մանսթըրըրըն էմլալէրինին զասպը մատտէսինէ միւթէ- տիլանէ պիր բրօթէթօ հազըրլամը օլուպ հէր նէ գատար տա պու մատտէ հագ- գընտա Գրանսանըն պիր միւտալիլէ էֆ- քեարը պէյան օլունմամը իսէ տէ իշխու նիլալը ճէտիտին պու տէֆա ըէսմէն ճա-

« տէյուպ քեաղըտը աշտըղընտա պա- ղըրտը

« Փալիալ . . . հա . . . հա . . . վալիալ
« տըր Վիքթի . . . գաղանտըմ . . . պանա
« եիւզ պին ըիալ պօրճլուսուն . . . :

« Վէ Անտրէա Պարօն Սթօլէթիլի
« տէֆա օյունա թուլթմալա զօրլատըրըն-
« տա պարօն սօուգ գան իլէ ալաղա գալ-
« գըպ տէտի :

« Սէվիլիլիւմ, պիր առէթիմ վար
« քի ալալ օնտան վազ կէչմէմ . . . իքի
« տէֆա քիմսէնին սէօղիւնէ ինամ կէ-
« թիլմէմ . . . օնտան մատա իլթէ սա-
« պահ օլուս . . . պագ շէֆաք աթըյօր,
« ուլգուտա կէօղլէրինտէն աղըյօր . . . Ա-
« տիօ Անտրէաատիօ . . . Վիքթի . . . :

« Անտրէա պարօն Սթօլէթիլին գա-
« զանտըրը ալթունըրը վէ պանթիլթըրը
« ճէպինէ տօլտուրտուղունու կէօրտիւ-
« կիւնտէ երլտըրըմտան վուրուլմուշ կիպի
« տուվաքա միլիլանմը գալմը ըտը :

« Պատէհու (Պարօնուն արտը սըրա
« կիլթմէք իշին ալաղա գալըտը) :

« Խատէմէլէր եթմըշ . . . տէրին պիր

րի օլմասընա տալի ըուի մուհաֆաթ վէ կէօթէթմէյիլ ֆագաթ պունտան թէվէլ- լիւտ իտէճէք միւլաղէմէյէ իճապ իտէճէք Գրանսա մուամէլէսինին տալի քէնտինէ ալիտ օլտուղունու պէյան իլլէմիշ տիր :

Անճագ Գուրիլիալ նէգտիլտէ պու- լունան Գրանսա սէֆիլի իշխու բրօթէթօ նամէնին թագաթիլին տէրիւհտէ իտէ- ճէք մի, հէնիւզ նամալիւմ տիր :

ՍԷՍՆԻՍ

Սթանիա գրալիչասը սապըգ Իզապէլ- լա հազըրէթիլիլի մահը հալին 19 ունճու կիւնիւ սապահալըն Բօմայա պիլ մուվաթըլէ տէօրթ գըզ էվլատըրըլա վէ սայըր ղէ- վաթ պէրապէրինտէ օլտուղու հալտէ, Սէրնէ լօգանթասընա էնմիշ, վէ ազ պիր միւտտէթ սօնրա Մօֆա. Գրանքի հազըրէթ- լէրի կէլէքէք Բաքա հազըրէթիլի թարա- ֆընտան թէպըրիլ իլլէտիլտէ միւշարիլէյա տալի սաթ 11 ըատտէլէրինտէ էվ- լատըրըն վէ ղէվաթը սայըրէյի պէրա- պէր ալարագ Վատիկան սէրայընա պիւ- ղիմէ Բաքա հազըրէթիլիլինտէն իհթիւրա- մաթը ֆաիլէ իլէ գապուլ օլունմուշլար տըր :

Գրալիչա հազըրէթիլի վէ էվլատըրի սիահ էլպիսէ վէ սիահ թիւլ իգսա վէ վազ իթմիլէր տիր :

ՄԷՃՄՈՒՍ

Շարդը Հերեթիկոսըրըն եալանլա- ընտան պիրի տէ պիլ Բաքայը թանը- ըրը քէլամը տըր :

Բաքայը թանըյըպ, սրբապիլդ պա- տարաղըրընտա անըն իսմիլի անան ա- ֆօրօղլուարըն թէրճիւմանը էֆքեարը օ- լան Մէճմուա տիւնեատէ Բաքա հազըրէթ-

« սուսլուգ . . . գաք գարանլըգ ըտը . . . :

« Իմտի Արման, Վիքթիլուն քէօք-
« տէն չըգըպ Պարօն Սթօլէթիլի գօլունու
« վէրալիլինի կէօրտիւմ . . . :

« Անճագ պէշ տաքիքէ սօնրա պիր
« սէս իլիթտիւմ . . . ճան չէքիլէն պիր քի-
« շինին սէսի կիպի . . . օնուն արաընտան
« տա ալգըրը պիր սուսլուք . . . :

« Լաքին ալտանմամըյըմ Արման, զի-
« ըս պիր ազ սօնրա Անտրէա ալըգ պաշը
« վահշի կէօղլիլ իսթիւ տարմապաղըն,
« ելէլի վէ կէօմլէյի գան իշինտէ իլէ-
« ըր կիրտի . . . :

« Սէֆիլ հայտուպուն պիր էլինտէ
« խանլէր . . . օ պիր էլինտէ . . . էօրտիւր-
« տիւլիւ Պարօն Սթօլէթիլին ճըզտա-
« նը . . . :

« Պունու կէօրտիւկիւմտէ ալթըք
« պիւսպիլթիւն միտէմ պուլանտը, վէ ալ-
« չագ պիւսպիլթիւն իլլէտիլի պու եէնի
« էտէպսիլթիլտէն իքրահ իտէքէք պիր
« եալիարա գօրարտըմ վէ պաղչէտէն գալ-
« մաղա պաշլատըմ . . . :

Գօշար իքէն Պարօն Սթօլէթիլին լէ-

լէրինէ գարըն եահուտի վէ բրօթէթան- լար թարաֆընտան եաղըմըշ վէ եաղը- մագտա օլան նէ գատար հագարաթ վար իսէ անը տէրճ իթմէք էֆքեարը իլէ միւթթէլիլ օլուք :

Բաթապըլ էօլտիւ, վէ Բաքա հազ- ըրէթիլիլին էմլաքընը զասպ իտէքէք էօլ- տիւ, քիլիսէյէ ալի օլարագ կիլթի, Ա- ֆօրօղլու պիր հալտէ ալթըլէ կէօլտիւ, Բաքա հազըրէթիլիլի պունու տա շէօյլէ պէյան իլթի հուղուրունա չըգան պաղը ղէվաթա Բաքանըն պու հալինէ եահու- տի, ղաղէթալէրի իթալիատա Ասիլթանէտէ տէ Մէճմուա ինֆալ իթմէտէ տիլէր :

Բաթապըլ էյի. Գալուր էյի, Կարի- պալտի էյի Պիլմարգ էյի եալնըգ Բաքա ֆէնա, Խաթիհալա շայան պիր հալ :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազըրէթը Սատրաղամի բաղար կիւնիւ Մապէյնը Հիւմայունէ ալիմէթ իլէ հայը միւտտէթ հուղուրու հազըրէթը Փատիչահիտէ պուլունմուշ տուր :

« Զաթը Ալի իլթիլ էֆիլէմի կէ- չէն ճումաա երթէսի կիւնիւ Մապէյնը Հիւմայունու միւլիւքեանէյէ պիլ աղիմէ հուղուրու հազըրէթը Շէհրիարիտէ հայը վաղըթ պուլունմուշլար տըր :

« Մալիլէ նէգարէթի միւսթէշարըզը տիլանը մուհասէպաթ մալիլէ ըլիսի սա- պըգ սաատէթլու Զիւհտի էֆէնտի հազ- ըրէթիլիլինէ :

Տիլանը մուհասէպաթ մալիլէ ըիա- սէթի մալիլէ նէգարէթի միւսթէշարը սա- պըգ սաատէթլու Լտիպ էֆէնտի հազ- ըրէթիլիլինէ :

Ամէտի օտասը իսիլէֆալըղը Պրուսա վիլայէթի մէրթուպնուսի իլլէթլու Ահ- մէտ պէյ էֆէնտիլէ :

« շի ալաղըմա կէլիպ անըն իլլէրինէ տիւք-
« տիւմ գարանտըմ իսէ արթըք պիւսպիւ-
« թիւն շաշըտըմ գալտըմ . . . հէր նասըլ
« իսէ սօնրա չապալայարագ ալաղա գալը-
« տըմ վէ պիր ազ գոլվիլթ ալարագ էօ-
« լունա տէվամ իլլէտիւմ . . . էվտէն նա-
« սըլ չըգմըյըմ . . . նասըլ պէօյլէ կիլթիւ-
« կիւմ եէրի պիլմէյէրէք պու քիլիսէնին
« ճիւլարըրընա տիւշմիւշիւմ պիլմէմ . . .
« նէրէտէ քի սէն պէնի տիլ իլլէրինտէ
« աղլայօր պուլմուշուն . . . ալի պիլմէմ . . .
« վէ պիլմէմ . . . :

« Վէ պէօյլէճէ ըիվայէթիլինէ իսթամ վէրէրէք Մարթա աղլամայա գալալտը :

« Լաքին Արման հիտտէթիլէնէրէք :

« Ալի . . . մըլտանտը ալի . . . շիլմի սէնին ումուտտուղունուն սէպէպիլին վէ նիլին պու պլաղտան տալի ուղագ գալմագ իսթէտիլիլին ալալայօրում . . . :

« Տահա թէքմիլինի պիլմէգսին,
« տէտի Մարթա կէօղ եալալընը սիլէ-
« ընք :

(Տէլէ)

